

Nru. 108

2. 11. 2007

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

HOUSE OF REPRESENTATIVES

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Lawrence Gonzi, M.P., Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-2 ta' Novembru, 2007.

A BILL introduced by the Honourable Lawrence Gonzi, M.P., Prime Minister and Minister of Finance and read the First time at the Sitting of the 2nd November, 2007.

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn biljun, hames mija u sitta u disgħin miljun, tlieta u hamsin elf u tlieta u disgħin euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2008.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding one billion, five hundred and ninety-six million, fifty-three thousand and ninety-three euro for the service of the financial year 2008.

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

RICHARD J. CAUCHI
Clerk of the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI
msejjah

ATT għall-approprjazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn biljun, hames mija u sitta u disgħin miljun, tlieta u hamsin elf u tlieta u disgħin euro għas-servizz tas-sena finanzjarja 2008.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-2007 dwar l-Approprjazzjoni Titolu fil-qosor. (2008).

2. Somma ta' mhux iżjed minn biljun, hames mija u sitta u Approprjazzjoni. disgħin miljun, tlieta u hamsin elf u tlieta u disgħin euro għandha u qiegħda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat sabiex jithallsu l-ispejjeż matul is-sena finanzjarja 2008 taħt il-Voti speċifikati fl-Iskeda ma' dan l-Att.

SKEDA

2008

I. Infiq Rikorrenti

Vot	Titolu	Ammont €
1.	Uffiċċju tal-President	1,698,962
2.	Kamra tad-Deputati	2,868,000
5.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	14,521,000
6.	Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku	304,504
7.	Forzi Armati ta' Malta	32,556,000
8.	Informazzjoni	1,253,000
9.	Stamperija tal-Gvern	1,297,000
10.	Uffiċċju Elettorali	3,386,000
11.	Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern	9,611,254
12.	Servizz Ġudizzjarju	7,447,893
13.	Gvern Lokali	26,897,000
14.	Pulizija	39,506,000
15.	Servizzi Korrettivi	7,102,000
16.	Protezzjoni Ċivili	3,277,000
17.	Taqsimha Proprietà tal-Gvern	3,027,400
18.	Diviżjoni tar-Registru Pubbliku u ta' l-Artijiet	2,437,000
19.	Ministeru tal-Finanzi	64,503,000
20.	Teżor	9,776,000
21.	Pensjonijiet	1,529,000
23.	Taxxi Interni	6,287,000
24.	Dwana	11,961,000
25.	V.A.T.	5,711,000
26.	Kuntratti	1,062,000
27.	Politika Ekonomika	1,030,000
28.	Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Xogħol	112,597,000
29.	Edukazzjoni	124,535,000
30.	Impjiegi u Relazzjonijiet Industrijali	1,707,000
31.	Libreriji	1,339,000
32.	Ministeru għat-Turizmu u Kultura	11,300,000
33.	Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni	8,160,000
34.	Kummerċ	5,563,000
35.	Konsumatur u Kompetizzjoni	1,416,000
36.	Avjazzjoni Ċivili	1,267,000
37.	Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura	39,490,000
38.	Ministeru għal Għawdex	49,173,080

Vot	Titolu	Ammont €
39.	Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità	216,000,000
40.	Anzjani u Kura fil-Komunità	40,599,000
41.	Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknoloġija ta' l-Informazzjoni	90,913,000
42.	Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent	58,884,000
43.	Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq	11,449,000
44.	Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali	28,134,000
45.	Sigurtà Soċjali	179,504,000
47.	Standards fil-Ħarsien Soċjali	923,000
48.	Djar	2,683,000
49.	Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin	22,968,000
Infiq Rikorrenti Totali		1,267,653,093

II. Infiq Programm Kapitali

Vot	Titolu	Ammont €
I	Uffiċċju tal-Prim Ministru	6,250,000
II	Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern	10,425,000
III	Ministeru tal-Finanzi	50,375,000
IV	Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Xogħol	34,920,000
V	Ministeru għat-Turiżmu u Kultura	39,215,000
VI	Ministeru għall-Kompetittività u l-Komunikazzjoni	11,655,000
VII	Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura	14,475,000
VIII	Ministeru għal Għawdex	10,145,000
IX	Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità	20,745,000
X	Ministeru għall-Investment, Industrija u Teknoloġija ta' l-Informazzjoni	51,760,000
XI	Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent	41,055,000
XII	Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq	29,920,000
XIII	Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali	6,780,000
XIV	Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin	680,000
Infiq Programm Kapitali Totali		328,400,000
Skeda Totali		1,596,053,093

Għanijiet u Raġunijiet

Dan l-Abbozz jipprovdi għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn €1,596,053,093 għas-servizz tas-sena finanzjarja 2008 għall-infiq taħt il-Voti li jidhru fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Abbozz.

**A BILL
entitled**

AN ACT to appropriate a sum not exceeding one billion, five hundred and ninety-six million, fifty-three thousand and ninety-three euro for the service of the financial year 2008.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Appropriation (2008) Act, 2007.

Appropriation.

2. A sum not exceeding one billion, five hundred and ninety-six million, fifty-three thousand and ninety-three euro shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund to meet expenditure during the financial year 2008 under the Votes specified in the Schedule to this Act.

SCHEDULE

2008

I. Recurrent Expenditure

Vote	Title	Amount €
1.	Office of the President	1,698,962
2.	House of Representatives	2,868,000
5.	Office of the Prime Minister	14,521,000
6.	Public Service Commission	304,504
7.	Armed Forces of Malta	32,556,000
8.	Information	1,253,000
9.	Government Printing Press	1,297,000
10.	Electoral Office	3,386,000
11.	Ministry for Justice and Home Affairs	9,611,254
12.	Judicial	7,447,893
13.	Local Government	26,897,000
14.	Police	39,506,000
15.	Correctional Services	7,102,000
16.	Civil Protection	3,277,000
17.	Government Property Division	3,027,400
18.	Land and Public Registry Division	2,437,000
19.	Ministry of Finance	64,503,000
20.	Treasury	9,776,000
21.	Pensions	1,529,000
23.	Inland Revenue	6,287,000
24.	Customs	11,961,000
25.	V.A.T.	5,711,000
26.	Contracts	1,062,000
27.	Economic Policy	1,030,000
28.	Ministry of Education, Youth and Employment	112,597,000
29.	Education	124,535,000
30.	Industrial and Employment Relations	1,707,000
31.	Libraries	1,339,000
32.	Ministry for Tourism and Culture	11,300,000
33.	Ministry for Competitiveness and Communications	8,160,000
34.	Commerce	5,563,000
35.	Consumer and Competition	1,416,000
36.	Civil Aviation	1,267,000
37.	Ministry for Resources and Infrastructure	39,490,000
38.	Ministry for Gozo	49,173,080

Vote	Title	Amount €
39.	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	216,000,000
40.	Elderly and Community Care	40,599,000
41.	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	90,913,000
42.	Ministry for Rural Affairs and the Environment	58,884,000
43.	Ministry for Urban Development and Roads	11,449,000
44.	Ministry for the Family and Social Solidarity	28,134,000
45.	Social Security	179,504,000
47.	Social Welfare Standards	923,000
48.	Housing	2,683,000
49.	Ministry of Foreign Affairs	22,968,000
Total Recurrent Expenditure		1,267,653,093

II. Capital Programme Expenditure

Vote	Title	Amount €
I	Office of the Prime Minister	6,250,000
II	Ministry for Justice and Home Affairs	10,425,000
III	Ministry of Finance	50,375,000
IV	Ministry of Education, Youth and Employment	34,920,000
V	Ministry for Tourism and Culture	39,215,000
VI	Ministry for Competitiveness and Communications	11,655,000
VII	Ministry for Resources and Infrastructure	14,475,000
VIII	Ministry for Gozo	10,145,000
IX	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	20,745,000
X	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	51,760,000
XI	Ministry for Rural Affairs and the Environment	41,055,000
XII	Ministry for Urban Development and Roads	29,920,000
XIII	Ministry for the Family and Social Solidarity	6,780,000
XIV	Ministry of Foreign Affairs	680,000
Total Capital Programme Expenditure		328,400,000
Total Schedule		1,596,053,093

Objects and Reasons

This Bill provides for the application of a sum not exceeding €1,596,053,093 for the service of the Financial year 2008 to meet expenditure under the different Votes in the Schedule to this Bill.